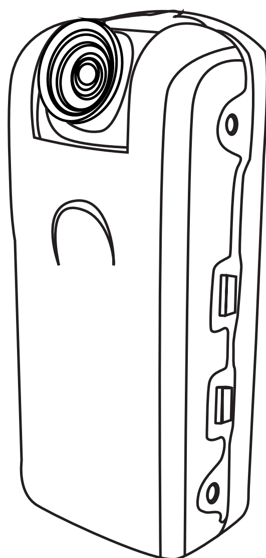
SOMIKON®



Action-Cam „DV-65.mini“ mit Display & Tauchgehäuse

Caméscope Action-Cam „DV-65.mini“

Bedienungsanleitung / Mode d‘emploi

PX-8195-675

Action-Cam „DV-65.mini“ mit Display & Tauchgehäuse

Caméscope Action-Cam „DV-65.mini“

INHALTSVERZEICHNIS

IHRE NEUE ACTION-CAM

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieser Mini-Kamera. Die Action-Cam „DV-65.mini“ mit Display und Tauchgehäuse ist besonders kompakt und einfach zu bedienen. Dank der einfachen Handhabung und den kompakten Abmessungen kann die Action-Cam z. B. in Bereichen wie Sicherheit, Bildung, Geschäften, im Urlaub oder für alltägliche Aufnahmen genutzt werden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die Hinweise und Tipps.

Lieferumfang

- Mini-Kamera (Action-Cam)
- 2x Clip
- USB-Kabel (USB auf Mini-USB)
- Kfz/USB-Ladeadapter
- Netzteil/USB-Ladeadapter
- Dockingstation
- Handschlaufe
- Saugnapfhalterung
- Tasche
- Tauchgehäuse
- Benutzerhandbuch

Technische Daten:

Auflösung / Pixel:	2 Millionen
Bildsensor:	CMOS
Weitwinkelkamera:	135°
Lichtstärke:	0,8 LUX
Akku:	280 – 320 mAh (MAX)
Stromverbrauch:	160 mA
Speicherkartentyp:	microSD-Speicherkarten
Betriebstemperatur:	0 bis 50 °C
Displaygröße:	1,0 Zoll, TFT
Kapazität:	max. 8 GB microSD-Speicherkarten
Bildformat:	JPEG (640 x 480)
Videoformat:	AVI (640 x 480), 30 Bilder pro Sekunde
Anschluss:	USB 1.0
Betriebssystem:	Windows 2000 / XP / MAC
Speicherverbrauch:	1 GB / 40 Minuten
Lade- und Entladezeit:	2 Stunden
Displayauflösung:	96 x 64
IP-Schutzklasse m. Tauchgehäuse:	67 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

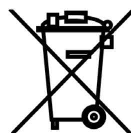
Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



ACHTUNG:
Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Importiert von:
PEARL Agency GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen





Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll.

Ihr neues Produkt wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und aus hochwertigen Komponenten gefertigt. Trotzdem muss das Produkt eines Tages entsorgt werden. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Bitte bringen Sie in Zukunft alle elektrischen oder elektronischen Geräte zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Diese nehmen Ihre Geräte entgegen und sorgen für eine ordnungsgemäße und umweltgerechte Verarbeitung. Dadurch verhindern Sie mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich durch unsachgemäße Handhabung von Produkten am Ende von deren Lebensdauer ergeben können. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwa anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

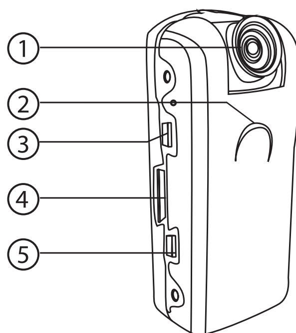
Konformitätserklärung

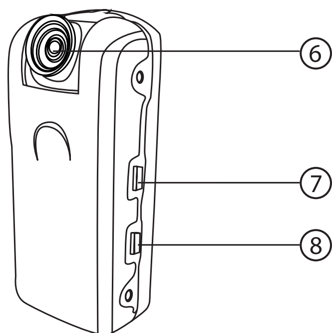
Hiermit erklärt Pearl Agency GmbH, dass sich dieses Produkt PX-8195 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der gängigen Richtlinien befindet.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland
21.07.2011

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de.
Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**.
Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-8195 ein.

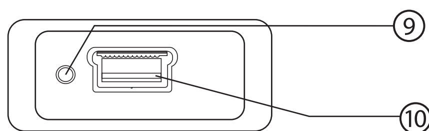
PRODUKTÜBERSICHT

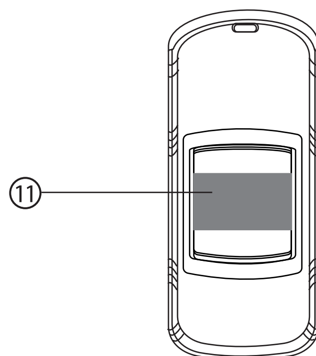




① Kamera
② Mikrofon
③ Menütaste
④ Kartenschacht
⑤ Runter-Taste

⑥ Kamera
⑦ Ein-/Aus-/Zurück-Taste
⑧ Schnellstarttaste für Aufnahme





⑨ Reset-Taste
⑩ USB-Anschluss
⑪ OLED-Monitor

BEDIENUNG

Ein-/Aus-/Zurück-Taste:
- Drücken Sie diese Taste, um die Kamera einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste einmal, um in das Übergehordnete Menü zu kommen.
- Drücken Sie die Taste für 2 Sekunden, um die Action-Cam auszuschalten.

Menütaste:
- Drücken Sie diese Taste einmal um in das Hauptmenü zu kommen.
- Drücken Sie diese Taste um einen Menüeintrag auszuwählen.

Schnellstarttaste für Aufnahme:
- Drücken Sie diese Taste, um eine Aufnahme zu starten.
- Beenden Sie eine Aufnahme mit einem Druck auf die Menütaste.

Runter-Taste:
- Drücken Sie diese Taste, um einen Punkt im Menü nach unten zu gehen.

Menü-Inhalt

Aufnahmemodi

VMotion	Start der Aufzeichnung durch bewegte Objekte
DV	Digitale Videokamera
DC	Digitale Kamera

Mediathek (Wiedergabe und Löschen von Aufnahmen)

Bilder	Bildaufnahmen anzeigen
Videos	Videoaufnahmen anzeigen
Abspielen	Video abspielen
Löschen	Bild oder Video löschen

Einstellungen

Datum/Zeit	Datum und Zeit einstellen
Sprache (Language)	Hier können Sie die Sprache für die Menüführung auswählen. Die Action-Cam unterstützt Deutsch, Englisch und Französisch.
LCD aus	Monitor ausschalten
DV First	Wenn die Funktion eingeschaltet ist, nimmt die Action-Cam sofort ein Video auf, wenn man das Gerät einschaltet.

AKKU LADEN

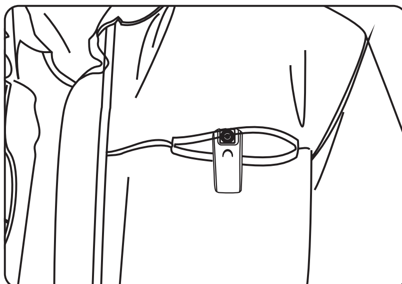
Verbinden Sie die Kamera mit dem USB-Kabel und verbinden Sie anschließend das USB-Kabel mit dem Netzteil, dem Kfz-/USB-Adapter oder einem USB-Port an einem Computer. Die Kamera sollte 3 bis 4 Stunden geladen werden, damit sie für bis zu 2 Stunden genutzt werden kann.



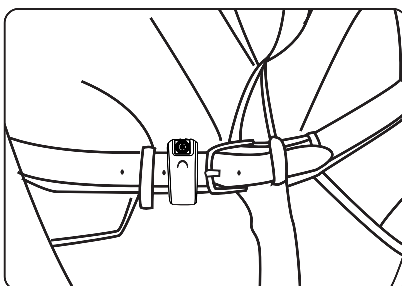
HINWEIS:
Während des Ladevorgangs blinkt ein Batterie-Symbol im Display. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, wird das Symbol kontinuierlich angezeigt.

ANWENDUNGSBEISPIELE

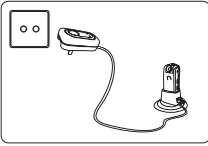
Mobile Aufnahmen



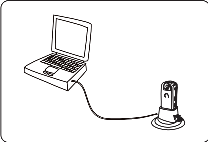




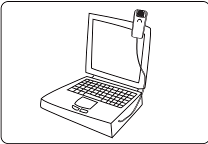
Aufnahme mit fester Kamera



Verbinden Sie die Action-Cam mit einer Stromquelle. Beispielsweise dem Netzteil und fixieren Sie die Kamera z. B. in der Dockingstation. Starten Sie die Aufnahme mit einem Druck auf die Aufnahmetaste.

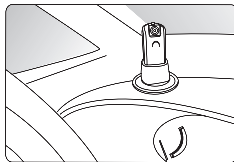


Sie können die Action-Cam auch mit einem USB-Port eines Computers verbinden und die Kamera z. B. als mobilen Speicher nutzen.

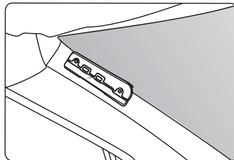


Sie können die Action-Cam auch als Webcam benutzen. Schließen Sie die Kamera an den USB-Port Ihres Rechners an. Die Kamera wird dann im Verzeichnis-Explorer angezeigt.

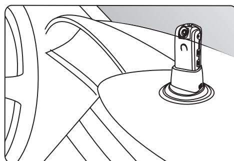
Montagemöglichkeiten und Anschluss im Auto



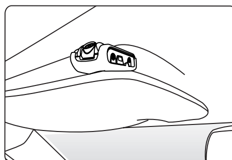
Stellen Sie die Kamera auf das Armaturenbrett.

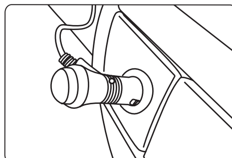


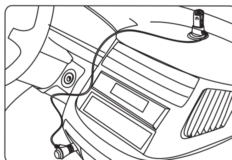
Befestigen Sie die Kamera an der Frontscheibe.



Stellen Sie die Kamera in die Mitte des Armaturenbretts.


Befestigen Sie die Kamera an der Sonnenblende.


Nutzen Sie den Zigarettenanzünder als Stromquelle.


Verbinden Sie die Action-Cam mit dem Zigarettenanzünder.

TAUCHGEHÄUSE NUTZEN

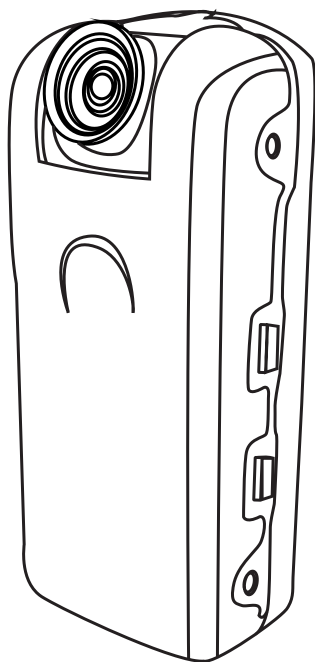
Mit dem Tauchgehäuse können Sie die Action-Cam auch unter Wasser einsetzen.

1. Stellen Sie zunächst das Kameraobjektiv so ein, dass es in eine aufrechte Position kommt.
2. Stecken Sie die Kamera in einem Winkel von 15 bis 20 Grad so in das Tauchgehäuse, dass das Display der Kamera an der Display-Schutzscheibe des Tauchgehäuses zu sehen ist.
3. Verschrauben Sie den Schutzdeckel so, dass kein Wasser in das Tauchgehäuse eindringen kann.
4. Falls Sie die Tasten der Action-Cam nicht nutzen können, öffnen Sie bitte das Tauchgehäuse und platzieren Sie die Kamera in einer leicht veränderten Position.



ACHTUNG:
Testen Sie vor der Verwendung das Gehäuse auf seine Wasserdichtigkeit. Verschließen Sie es fest und tauchen Sie es für einige Zeit in Wasser. Prüfen Sie danach, ob Wasser in das Gehäuse eingedrungen ist.

SOMIKON®



Caméscope Action-Cam „DV-65.mini“

Mode d‘emploi

PX-8195-675

TABLE DES MATIÈRES

VOTRE NOUVELLE ACTION-CAM

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Le caméscope ActionCam „DV-65.mini" avec écran et boîtier étanche est très compact et facile à utiliser. Grâce à sa simplicité d'utilisation et à ses dimensions compactes, le caméscope Action-Cam peut être utilisé dans de nombreux domaines dont la sécurité, la formation, les a aires mais aussi en vacances et dans la vie quotidienne. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Mini caméscope (Action-Cam)
- 2 clips de fixation
- Câble USB (USB vers Mini-USB)
- Chargeur USB allume-cigare
- Adaptateur/chargeur secteur/USB
- Station d'accueil
- Dragonne
- Support à ventouse
- Housse
- Boîtier étanche
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques :

Résolution (pixels) :	2 millions
Capteur d'image :	CMOS
Caméra grand angle :	135 °
Intensité lumineuse :	0,8 LUX
Batterie :	280 – 320 mAh (max)
Consommation :	160 mA
Type de carte mémoire :	Cartse MicroSD
Température de fonctionnement :	0 à 50 °C
Taille de l'écran :	1,0", TFT
Capacité :	Cartes MicroSD jusqu'à 8 Go
Formats :	JPEG (640 x 480)
Format vidéo :	AVI (640 x 480), 30 images par seconde
Branchement :	USB 1.0
Système d'exploitation :	Windows 2000 / XP / MAC
Mémoire utilisée :	1 Go / 40 min.
Temps de chargement/ déchargement :	2 Heures
Résolution de l'écran :	96 x 64
Indice de protection IP (avec boîtier étanche) :	67 (protection contre l'immersion temporaire)

CONSIGNES PRÉALABLES

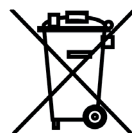
Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.



ATTENTION :
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !

Importé par :
PEARL Agency GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen





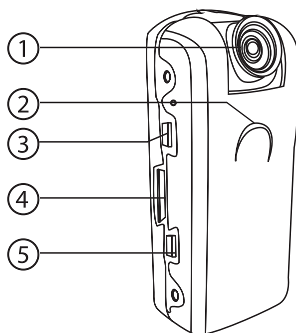
Conseils importants concernant le traitement des déchets
Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers.
Votre nouveau produit a été développé avec le plus grand soin et avec des composants de haute qualité. Il devra cependant être un jour recyclé. Le symbole de la poubelle barrée signifie que votre produit devra être recyclé séparément des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. A l'avenir, veuillez amener tous les appareils électriques ou électroniques aux points de ramassage publics de votre municipalité. Ceux-ci prennent en charge vos déchets pour un recyclage écologique et conforme à la législation. Vous évitez ainsi les conséquences négatives sur l'homme et l'environnement pouvant découler d'une mauvaise prise en charge des produits à la fin de leur durée de vie. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

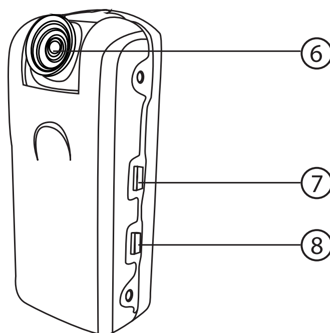
Déclaration de conformité
La société Pearl Agency déclare ce produit PX-8195 conforme aux exigences essentielles des directives actuelles du Parlement Européen.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
21.07.2011

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, PX-8195.

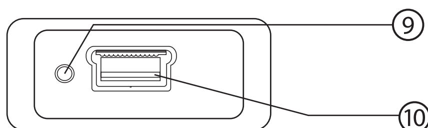
DESCRIPTION DU PRODUIT

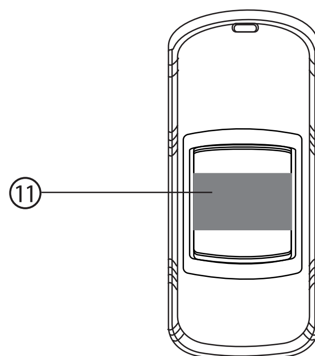




① Caméra
② Microphone
③ Touche Menu
④ Fente pour carte mémoire
⑤ Touche „bas“

⑥ Caméra
⑦ Touche Marche/Arrêt/Retour
⑧ Touche de raccourci pour enregistrement





⑨ Touche Reset
⑩ Port USB
⑪ Écran OLED

UTILISATION

Touche Marche/Arrêt/Retour :
- Appuyez sur cette touche pour allumer la caméra.
- Appuyez une fois sur la touche pour afficher le menu parent.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes pour éteindre la caméra.

Touche Menu :
- Appuyez une fois sur cette touche pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur cette touche pour sélectionner une entrée du menu.

Touche de raccourci pour enregistrement :
- Appuyez sur cette touche pour démarrer un enregistrement.
- Appuyez sur la touche Menu pour arrêter l‘enregistrement.

Touche „Bas“ :
- Appuyez sur cette touche pour descendre dans le menu.

Contenu du menu

Modes d‘enregistrement

VMotion	Activation de l‘enregistrement par le mouvement d‘objets
DV	Caméra vidéo numérique
DC	Appareil photo numérique

Médiathèque (lecture et suppression des enregistrements)

Photos	Afficher les enregistrements photo
Vidéos	Afficher les enregistrements vidéo
Lire	Lecture d‘une vidéo
Supprimer	Supprimer une photo ou une vidéo

Réglages

Date/Heure	Réglage de la date et de l‘heure
Langue	Vous pouvez définir ici la langue des menus (Language). La caméra Action-Cam prend en charge l‘anglais, l‘allemand et le français.
LCD éteint	Éteindre l‘écran
DV First	Lorsque la fonction est active, la caméra Action Cam enregistre immédiatement une vidéo lorsque l‘appareil est allumé.

CHARGER LA BATTERIE

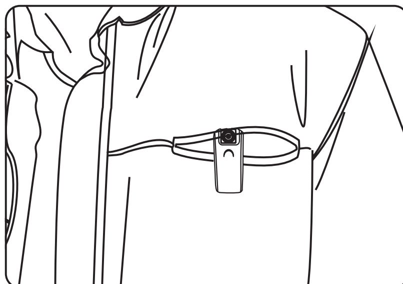
Connectez le caméscope au câble USB puis le câble à l'adaptateur secteur, à l'adaptateur allume-cigare/USB ou à un port USB de votre ordinateur. Le caméscope doit être chargé pendant 3 à 4 heures pour une autonomie d'utilisation de 2 heures.



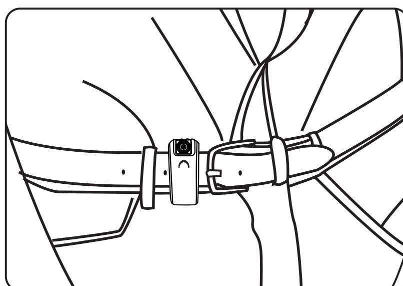
NOTE :
Pendant le chargement, le symbole de la batterie clignote à l'écran. Une fois le chargement terminé, le symbole de la batterie brille de façon continue.

EXEMPLES D'UTILISATION

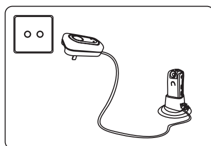
Enregistrements nomades



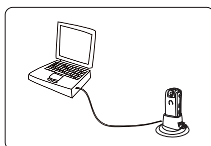




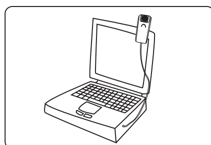
Enregistrement avec une caméra fixe



Branchez la caméra à une source d'alimentation, telle que l'adaptateur secteur, et fixez-la par exemple à la station d'accueil. Démarrez l'enregistrement en appuyant sur la touche d'enregistrement.

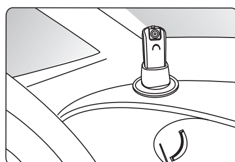


Vous pouvez aussi brancher l'Action-Cam à un port USB de votre ordinateur et l'utiliser comme périphérique de stockage nomade.

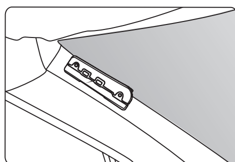


Vous pouvez également utiliser l'Action-Cam en tant que webcam. Branchez la caméra à un port USB de votre ordinateur. La caméra apparaît alors dans l'explorateur de dossiers.

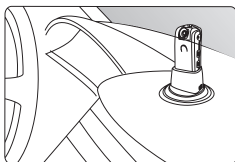
Possibilités de fixation, et branchement dans une voiture



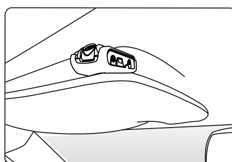
Posez la caméra sur le tableau de bord.



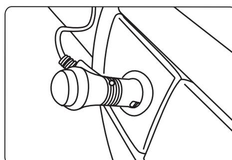
Fixez la caméra au pare-brise.



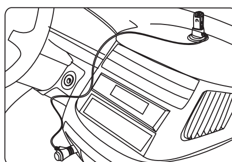
Posez la caméra au milieu du tableau de bord.



Fixez la caméra au pare-soleil.



Utilisez l'allume-cigare comme source d'alimentation.



Branchez l'Action-Cam à l'allume-cigare.

UTILISATION DU BOÎTIER ÉTANCHE

Grâce à son boîtier étanche, vous pouvez utiliser l'Action-Cam sous l'eau.

1. Placez d'abord l'objectif de la caméra de façon à ce qu'il soit en position verticale.
2. Insérez la caméra dans le boîtier étanche à un angle de 15 à 20 degrés, de sorte que l'écran de la caméra soit visible à travers l'écran de protection du boîtier étanche.
3. Vissez soigneusement le couvercle de protection pour que l'eau ne puisse pas s'infiltrer dans le boîtier étanche.
4. Si les touches de lAction-Cam ne sont pas accessibles, ouvrez le boîtier étanche et décalez un peu la caméra.



ATTENTION :
Avant d'utiliser le boîtier, il est fortement recommandé de tester son étanchéité. Pour cela, fermez bien le boîtier et plongez-le quelques instants dans l'eau. Vérifiez ensuite si de l'eau a pénétré dans le boîtier. Si c'est le cas, n'utilisez plus le boîtier, vous risqueriez d'endommager la caméra.

Model: PX-8195-675
Input: 5V / 500mA
Los.-Nr.:
WEEE-Reg.-Nr.: DE-60771113